

ДЕН КЕЛТНЕР &  
СЕТ ДЖАФФІ

# ОСТРІВ ЗАЛІЗНИЦЬ

УСІ ПО МІСЦЯХ



Правила

ДЕН КЕЛТНЕР &  
СЕТ ДЖАФФІ

# ОСТРІВ ЗАЛІЗНИЦЬ

Усі ПО МІСЦЯХ

## Вступ

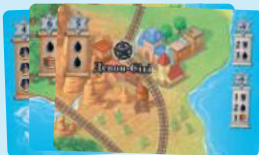
Ласкаво просимо до Острова залізниць, куди прибувають усі найкращі машиністи, щоб долучитися до будівництва й керування нашими знаменитими локомотивами. Хутчіш беріться до роботи, щоб вас запам'ятали як найгеніальнішого залізничника всіх часів!

«Острів залізниць. Усі по місцях» – це карткова гра на побудову рушія, в якій ви будуватимете екстравагантні локомотиви, конкуруючи за контракти, вантаж і пасажирів.

## Мета гри

У грі «Острів залізниць. Усі по місцях» ви намагаєтесь побудувати найкращий потяг, щоб перевезти якомога більше пасажирів і вантажів до їхнього місця призначення, та отримати за це переможні бали. Машиніста з найбільшою кількістю переможних балів наприкінці гри буде оголошено найкращим залізничником усіх часів!

## Компоненти



7 карт острова



71 карта потягів



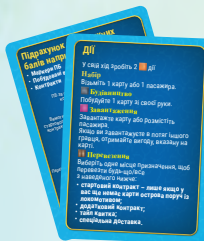
Трек прогресу



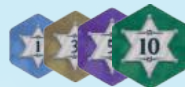
Локомотив  
прогресу



Мішечок для  
пасажирів



4 пам'ятки



36 маркерів переможних балів (ПБ)  
Немає обмеження по кількості цих маркерів, тому якщо їх не вистачає, знайдіть для них заміну.



6 тайлів місця призначення



6 тайлів квитків



18 пасажирів

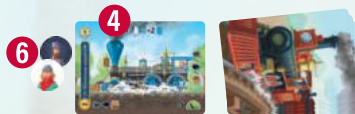
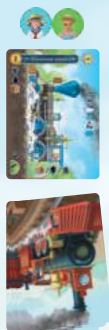
Фігурки – в делюкс-виданні,  
жетони – в базовій версії.

## Підготовка до гри

1. Створіть Острів залізниць у центрі столу, виклавши **6 карт острова** (або 7 у грі на 4-х гравців) стартовим контрактом догори. Додаткову інформацію дивіться на с. 8.
2. Розмістіть **6 тайлів місця призначення** поруч із відповідними картами острова. Перемішайте тайли квітки та помістіть випадковим чином **1 тайл квітки** під кожен тайл місця призначення.
3. Розмістіть **трек прогресу** біля карт острова і покладіть **локомотив прогресу** поряд із ним.
4. Роздайте кожному гравцеві карту потяга «**Локомотив рівня 1**». Поверніть невикористані карти «**Локомотив рівня 1**» у колоду.
5. Перетасуйте **карти потягів** і сформуєте колоду потягів. Роздайте по 5 карт кожному гравцеві. Візьміть 3 верхні карти з колоди та покладіть їх горілиць у ряд поруч із колодою.
6. Помістіть **пасажирів** до **мішечка** та добре його потрусіть. Дайте кожному гравцеві по 2 випадкових пасажирів з мішечка. Їх потрібно покласти у свій запас біля локомотива.
7. Розмістіть **маркери ПБ** біля острова в межах досяжності всіх гравців.



Лише у грі на 4-х гравців



## Хід гри

У свій хід виконайте 2 дії зі списку нижче. Ви можете виконати дві різні дії, або ж двічі одну й ту саму дію.

- **Набір** – візьміть 1 карту з відкритого ряду чи верхню карту з колоди потягів, **АБО** візьміть пасажирів з мішечка.
- **Б** **Будівництво** – викладіть 1 карту зі своєї руки, сплативши її вартість і розмістивши у своїй ігровій зоні.
- **З** **Завантаження** – розмістіть будь-яку карту зі своєї руки **АБО** пасажирів зі свого запасу на вільне місце у вашому потязі чи потязі іншого гравця.
- **П** **Перевезення** – доставте вантаж, щоб виконати контракт, та/або відвезіть пасажирів до місця призначення. Цю дію можна виконати лише з власними вагонами потягів.

Якщо ви не можете виконати вимоги дії, то ця дія для вас недоступна. Наприклад, ви не можете виконати дію «Будівництво», якщо у вас немає карт, необхідних для оплати цієї дії.

## Набір

Взяти 1 карту **АБО** взяти 1 пасажирів:

### НАБІР КАРТИ

Візьміть 1 карту з відкритого ряду або верхню карту з колоди потягів. Якщо ви берете карту з ряду, поповніть ряд наприкінці свого ходу.

У разі, якщо ви хочете взяти карту з колоди потягів, але вона порожня, перемішайте скид, щоб сформувати нову колоду потягів.

### НАБІР ПАСАЖИРА

Випадковим чином витягніть 1 пасажирів з мішечка та покладіть його біля свого локомотива.

Якщо ви хочете взяти пасажирів з мішечка, але той порожній, візьміть натомість 1 маркер ПБ.



## Б Будівництво

Побудуйте 1 карту з руки, сплативши її вартість і розмістивши у своїй ігровій зоні.

Щоб виконати дію «Будівництво», зробіть такі кроки:

🏠 **Якщо ви будуєте споруду, виконайте лише крок 3.**

### КРОК 1. ЗБІЛЬШИТИ ЧИ МОДЕРНІЗУВАТИ?

Якщо ви будуєте вагон потяга, потрібно обрати:

- збільшити свій потяг, додавши новий вагон праворуч від локомотива та інших вагонів, **АБО**
- модернізувати існуючий вагон потяга, який відповідає вимогам модернізації. Вагон потяга може бути модернізований, якщо він належить до тієї ж категорії, що й вагон, який будується.

Категорії вагонів описані в довідці (с. 18-22).

**Побудова нового вагона**

Вартість = 4



**Модернізація існуючого вагона**



Вартість = 3








### КРОК 2. ПЕРЕВІРИТИ ПОТУЖНІСТЬ СВОГО ЛОКОМОТИВА.








Ви не можете побудувати новий вагон, якщо разом із ним загальна вага вашого потяга перевищуватиме потужність локомотива.

**Додатково:** ви можете скинути один вагон (не локомотив) зі свого потяга, щоб зменшити загальну вагу перед будівництвом.

 й  «Локомотиви» й «Гальмівний вагон б» Інші вагони додають ваги додають потужності локомотиву. вашому потягу.

 +  +  +  +  ✓

Якщо потужність локомотива не буде перевищено, ви можете виконати дію «Будівництво».

 +  +  +  +  +  +  ✗

Якщо потужність локомотива внаслідок дії «Будівництво» буде перевищено, ви не можете виконати цю дію.

### КРОК 3. ПЕРЕВІРИТИ ВАРТІСТЬ ДІЇ «БУДІВНИЦТВО».

Вартість будівництва нового вагона, споруди або гальмівного вагона вказана на кожній такій карті.

Вартість модернізації існуючого вагона – це різниця між вартістю нового вагона та вже побудованого вагона, який модернізується.

Щоб сплатити вартість дії «Будівництво», скиньте зі своєї руки карти в кількості, що дорівнює вартості побудови. **Якщо ви не можете сплатити вартість карти потяга, ви не можете виконати дію «Будівництво».**



#### КРОК 4. ВЗАТИ ПАСАЖИРІВ.

Деякі карти потягів після того, як ви їх побудуєте, дають вам пасажирів. Випадковим чином візьміть із мішечка вказану кількість пасажирів та покладіть їх біля локомотива у своїй ігровій зоні.

Пам'ятайте: якщо вам потрібно взяти пасажирів з мішечка, але він порожній, візьміть натомість 1 маркер ПБ.



#### ІНШІ ПРИМІТКИ ЩОДО ДІЇ «БУДІВНИЦТВО»

- Модернізуючи вагон, скиньте раніше побудований вагон.
- Ви можете модернізувати вагон відразу з рівня 1 до рівня 3.
- Споруди та гальмівні вагони не можна модернізувати, тому їхня вартість завжди дорівнює вартості, вказаній на карті.
- Ви можете мати довільну кількість гальмівних вагонів.
- У вас може бути лише 1 локомотив.
- У вас може бути лише 1 споруда. Раніше побудовану споруду можна замінити, побудувавши нову (сплативши повну її вартість).
- У вас можуть бути однакові вагони.




1. Леся вирішує модернізувати «Пасажи́рський вагон рівня 1» до рівня 3. Модернізація можлива, оскільки обидва пасажирські вагони належать до однієї категорії.
2. Потужність Лесино́го локомотива дорівнює +6, і після дії «Будівництво» вагони матимуть загальну вагу 2, тому їх можна побудувати.

3. Вартість цієї модернізації дорівнює різниці між вартістю двох вагонів і становить 6. Тож Леся скидає 6 карт зі своєї руки.
4. Леся отримує 3 пасажирів з мішечка за будівництво вагона рівня 3, а також скидає вагон рівня 1.

### 3 Завантаження

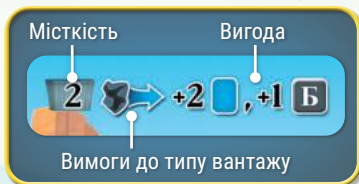
Завантажте карту зі своєї руки або розмістіть пасажирів зі свого запасу на вільне місце у вашому потязі чи потязі іншого гравця.

Щоб виконати дію «Завантаження», зробіть такі кроки:

1. Виберіть вільне місце у своєму потязі або потязі іншого гравця, яке відповідає тому, що ви хочете розмістити (вантаж або пасажирів). Місце вважається вільним, якщо вантажу або пасажирів у вагоні менше, ніж його місткість .
2. Якщо ви розміщуєте вантаж, покладіть карту зі своєї руки з відповідним типом вантажу під вагон потяга з вільним місцем. Розверніть її так, щоб вантаж було видно.

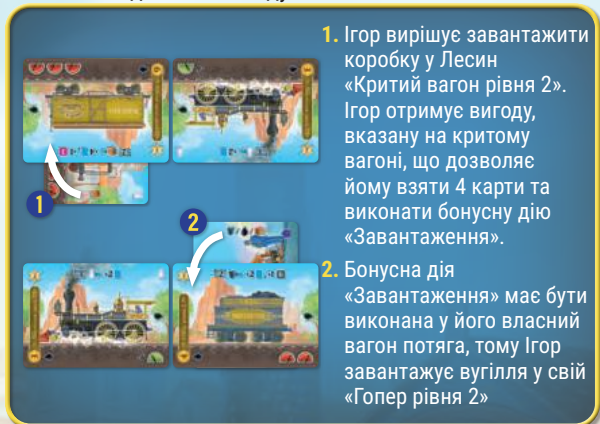
**Примітка:** на деяких картах вказано всі типи вантажів. Виберіть один з них і завантажте у відповідний вагон. Якщо ви виконаєте дію «Завантаження» із пасажирима, виберіть пасажирів із запасу біля свого локомотива та помістіть його у вагон із вільним місцем.

3. Якщо завантажуєте у вагон іншого гравця, отримайте вигоду, вказану на цьому вагоні. Якщо завантажуєте у власний вагон потяга, то ви не отримуєте вигоду.



### ІНШІ ПРИМІТКИ ЩОДО ДІЇ «ЗАВАНТАЖЕННЯ»

- Вигода отримується зліва направо. Спершу отримайте карти, потім виконайте бонусну дію. Якщо бонусна дія не може бути негайно виконана, вона втрачається.
- Вантажі та пасажирів, завантажені за допомогою **бонусних дій +1** та **+3**, мають бути завантажені у **ваші власні вагони**.
- Під час дії «Завантаження» ви можете скинути додаткову карту з руки, щоб розмістити будь-який вантаж у будь-якому типі вагона. Вибрану карту покладіть долілиць під потрібний вагон. Тепер вона вважається типом вантажу, вказаним на карті вагона, у який його було завантажено.
- Бонусні дії (**+1**, **+3**, **+6** і **11**) додаються до 2-х основних дій вашого ходу.



1. Ігор вирішує завантажити коробку у Лесин «Критий вагон рівня 2». Ігор отримує вигоду, вказану на критому вагоні, що дозволяє йому взяти 4 карти та виконати бонусну дію «Завантаження».
2. Бонусна дія «Завантаження» має бути виконана у його власний вагон потяга, тому Ігор завантажує вугілля у свій «Гофер рівня 2».

## II Перевезення

Перевезіть вантаж у своїх вагонах, щоб виконати контракт, та/або пасажирів до місця призначення.

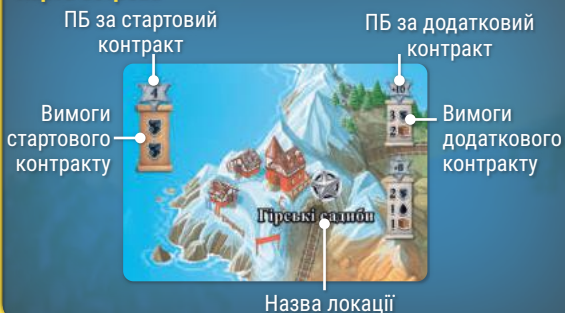
Виберіть одне місце призначення. Місце призначення – це певна локація, наприклад, Гірські садиби.

Є чотири типи перевезень, які можна здійснити в кожне місце призначення.

- Стартовий контракт.
- Додатковий контракт.
- Тайл квитка.
- Спеціальна доставка.

Під час перевезення до місця призначення ви можете виконати один або кілька типів перевезень за одну дію.

### Карта острова



Тайл місця призначення

Гірські садиби

Тайл квитка

Нагорода



### ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖУ ЗА СТАРТОВИМ КОНТРАКТОМ

1. Перевезіть завантажений вантаж, вказаний у стартовому контракті. Помістіть перевезений вантаж у скид. Щоб виконати цю дію, ви повинні мати весь вантаж згідно з вимогами контракту.
2. Візьміть карту острова та покладіть її поряд із локомотивом.
3. Посуньте локомотив прогресу вперед на одну поділку на треку прогресу.

**Примітка:** ви можете перевозити вантаж за стартовим контрактом лише якщо у вас ще немає карти острова біля локомотива. Якщо у вас уже є карта острова поруч із локомотивом, ви маєте завершити один із додаткових контрактів, перш ніж взяти нову карту острова.

Після того, як ви взяли карту острова, лише ви можете завершувати контракти на цій карті.

### ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖУ ЗА ДОДАТКОВИМ КОНТРАКТОМ

1. Перевезіть завантажений вантаж, вказаний в одному з додаткових контрактів на карті острова поряд із вашим локомотивом. Помістіть перевезений вантаж у скид. Для виконання цієї дії вам потрібно мати весь вантаж згідно з вимогами контракту.
2. Розверніть карту острова та покладіть її під локомотив так, щоб було видно щойно виконаний додатковий контракт.

## ПЕРЕВЕЗЕННЯ ПАСАЖИРА ДО ТАЙЛА КВИТКА

1. Перевезіть пасажирів, що вже є у вагоні, до тайла місця призначення того ж кольору.
2. Помістіть пасажирів на крайнє ліве вільне місце на тайлі квитка й отримайте зображену там винагороду.
3. Якщо пасажирів розміщено на останньому вільному місці, перемістіть локомотив прогресу вперед на одну поділку на треку прогресу.

## ВИКОНАННЯ СПЕЦІАЛЬНОЇ ДОСТАВКИ

Виконайте спеціальну доставку, щоб взяти карти. Це можна зробити замість перевезення або одночасно з перевезенням до місця призначення.

1. Перевезіть будь-яку кількість завантажених вантажів або розміщених пасажирів та відкладіть їх поки убік.
2. Візьміть 2 карти за кожен перевезений вантаж або пасажирів.
3. Помістіть перевезений вантаж у скид. Поверніть перевезених пасажирів у мішечок.

## ІНШІ ПРИМІТКИ ЩОДО ДІЇ ПЕРЕВЕЗЕННЯ

- Ви можете перевезти будь-яку кількість вантажу і пасажирів за одну дію, але вони мають бути перевезені в те саме місце призначення.
- Вантажі та пасажирів, завантажені через **+3** бонусні дії на тайлі квитка, мають бути розміщені у ваших власних вагонах.
- Бонусні дії на тайлах квитків (**+3** і **+5**) додаються до 2-х основних дій вашого ходу.

Коли гравець бере карту острова або перевозить пасажирів на останнє вільне місце на тайлі квитка, перемістіть локомотив прогресу вперед на одну поділку на треку прогресу.



Леся вибирає своїм місцем призначення **Біллінгтонс**.

1. Вона перевозить 1 коробку й 1 вугілля (1а), щоб отримати карту острова (16) і покласти її біля свого локомотива (1в).
2. Вона також перевозить 1 пасажирів (2а) до тайла квитка в місці призначення (26) і бере 4 маркери ПБ (2в).
3. Потім вона робить спеціальну доставку, тому перевозить 1 додаткове вугілля (3а) і бере 2 карти (36).

## Коли ви виконали 2 дії

Якщо у вашій руці 6 або більше карт потягів, виберіть та скиньте зайві карти, щоб у вашій руці залишилося 5 карт.

Якщо ви взяли карти з ряду, поповніть його, щоб наприкінці вашого ходу там було 3 карти горілиць.

Перевірте, чи виконано умову завершення гри. Кінець гри може настати в одному з двох випадків:

- коли локомотив прогресу досягає потрібної поділки на треку прогресу (залежить від кількості гравців), **АБО**
- коли в колоді потягів та у скиді немає карт.



2 гравці 3 гравці 4 гравці

Якщо локомотив прогресу досяг потрібної поділки, активний гравець бере його собі. Усі гравці, включно з тим, хто ініціював кінець гри, роблять ще по останньому ходу, а потім починають **підрахунок ПБ**.

Або, якщо наприкінці ходу гравця в колоді потягів та у скиді більше немає карт, усі гравці, включно з тим, хто ініціював кінець гри, роблять ще по останньому ходу, а потім починають **підрахунок ПБ**. У такому разі ніхто не отримає локомотив прогресу, хіба що хтось у свій останній хід пересуне локомотив на потрібну поділку. Але це не додасть додаткових ходів після останнього.

**Пам'ятайте:** якщо вам потрібно взяти карти з колоди потягів, але вона порожня, перемішайте скид, щоб утворити нову колоду потягів. Кінець гри ініціюється таким чином лише тоді, коли порожні і колода потягів, і скид.

Якщо кінець гри не було ініційовано, хід переходить до гравця ліворуч від вас.

## Підрахунок переможних балів

Підрахуйте свої ПБ за:

★ **маркери**, отримані протягом гри.

★ **Побудовані вагони** ★. ПБ вказані на значку на вагоні.

★ **Контракти** ★. ПБ вказані на значку на лицевому боці ваших контрактів (на додаткових контрактах уже відображається повна сума).

Кожен **розміщений вантаж/пасажир** дає 1 ★.

**Локомотив прогресу** дає 1 ★.

★ **Споруди** ★ відповідно до умов підрахунку (див. споруди 🏠 на с. 16).

Гравець із найбільшою кількістю балів перемагає. У разі нічийї переможцем стає той, хто має найдовший потяг. Якщо ж і далі лишається нічия, то перемагає гравець із найбільшою кількістю ПБ за свій локомотив і вагони. Якщо все ще переможця не визначено, гравці розділяють перемогу.





У підсумку Ігор заробив **54 ПБ** наприкінці гри:

**10** ★ за ★ маркери, отримані впродовж усієї гри;

**13** ★ за побудовані вагони;

**21** ★ за контракти;

**3** ★ за розміщений вантаж/пасажирів;

**1** ★ за локомотив прогресу;

**6** ★ за споруди (у даному випадку банк дає додаткові 2 бали за кожен завантажений вантаж і розміщеного пасажирів).

# ОСТРІВ ЗАЛІЗНИЦЬ СОЛО РЕЖИМ

## Вступ

У соло-режимі «Острів залізниць. Усі по місцях» ви намагатиметеся досягти поставлених цілей у **режимі виклику** АБО завершити один зі спеціальних сценаріїв для мешканців Острова залізниць у **режимі сценарію**.

На відміну від звичайної гри, в соло-режимі ви зможете скористатися додатковими можливостями у власних вагонах.

Ми рекомендуємо вам зіграти свою першу гру в **режимі виклику**, а потім спробувати **режим сценарію**, використовуючи сценарії на с. 13.

## Підготовка до гри

Підготуйте гру так само, як і звичайну. Якщо ви граєте в **режимі сценарію**, зверніть увагу на спеціальні інструкції з підготовки у кожному сценарії.



## Хід гри

У соло-режимі є 2 фази.

### 1. Денна фаза

### 2. Нічна фаза

#### Перша фаза – денна фаза

Денна фаза відбувається подібно до ходу гравця в звичайній грі «Острів залізниць». Усі по місцях».

Виконайте 2 дії. Ці дії такі самі, як і в звичайній грі, з такими змінами:

- **3 Завантаження** – завантажте карту зі своєї руки або розмістіть пасажирів зі свого запасу на вільне місце у вашому потязі.

#### 3 ЗАВАНТАЖЕННЯ

Дія «Завантаження» працює подібно до цієї дії у звичайній грі, але оскільки ви можете завантажувати вантаж лише у власні вагони, у соло-режимі ви отримуєте вигоду, вказану на ваших вагонах.

Вантаж і пасажирів, розміщені через **+1** і **+3** бонусні дії, **не приносять вигоди**.



1. Завантаживши коробку в свій «Критичний вагон рівня 2», ви отримуєте вигоду, вказану на вагоні, що дозволяє вам взяти 4 карти та виконати бонусну дію «Завантаження».
2. Ви вирішили використати бонусну дію «Завантаження», щоб завантажити «Гопер рівня 2», але ви не отримуєте вигоду, вказану на цій карті, оскільки це бонусна дія.

Виконавши 2 дії в першій фазі, переходьте до другої.

#### Друга фаза – нічна фаза

Якщо у вашій руці 6 або більше карт потягів, виберіть та скиньте зайві карти, щоб у вашій руці залишилося 5 карт.

Якщо ви взяли карти з ряду, поповніть ряд, щоб наприкінці вашого ходу там було 3 карти горілиць.

Скиньте верхню карту з колоди потягів до скиду горілиць.

**Примітка:** ви можете будь-якої миті повернути карти з верху скиду на верх колоди потягів. Для цього скиньте 3 маркери ПБ за кожну карту, яку ви хочете повернути в колоду. Ви можете повернути будь-яку кількість карт, якщо у вас для цього достатньо маркерів ПБ.

## Умови завершення гри

### Режим виклику

Коли колода потягів спорожніє, гра негайно завершується.

Підрахуйте свої ПБ і перегляньте таблицю нижче, щоб дізнатися свій рейтинг.

**Примітка:** у соло-режимі ніколи не перемішуйте скид, щоб сформувати нову колоду потягів. Ви не використовуєте трек прогресу для соло-режиму, тож він не може ініціювати кінець гри.

Переможні бали	Рейтинг
0-49	Дармоїд
50-59	Стажер
60-69	Інженер
70-79	Молодший машиніст
80+	Старший машиніст Острова залізниць

### Режим сценарію

#### ЯК ПЕРЕМОГТИ

Виконайте завдання, описане у вибраному сценарії. Якщо досягаєте мети, ви негайно перемагаєте.

#### ЯК ПРОГРАТИ

Ви зазнаєте поразки, якщо закінчиться колода потягів, а ви не виконали завдання. Скид ніколи не перемішується.

## Сценарії

### РОЗДІЛ ПЕРШИЙ: ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ОСТРОВА ЗАЛІЗНИЦЬ

«Ласкаво просимо до Острова залізниць! Просто чудово, що до нас приєднався новий машиніст. У Біллінгтонсі та на пляжі «Флінт» уже чекають клієнти, тому вам потрібно негайно доставити товари за цими контрактами!»

**Мета:**  
виконайте стартовий та додатковий контракти для Біллінгтонсу і пляжу «Флінт».

**Особливі правила:**  
жодного.



### РОЗДІЛ ДРУГИЙ: МІЦНІ ФУНДАМЕНТИ

«Агов, шановний! Негайно візьміть гроші з банку, щоб внести передоплату. Інакше ніхто з підрядників не почне працювати над чотирма фантастичними новими спорудами.»

**Мета:**  
побудуйте 4 споруди.

**Особливі правила:**  
немає обмежень щодо кількості споруд, які ви можете побудувати.



### РОЗДІЛ ТРЕТІЙ: НОВІ ЛЮДИ, НОВІ ЗЕМЛІ

«Привіт! До нас дійшла добра слава про ваш острів і ось ми тут! Ми хотіли б роззирнутися та дізнатися, як тут все влаштовано. Ви не заперечуєте, якщо ми заскочимо до вагону, поки ви займаєтеся щоденними справами?»

#### Мета:

отримайте принаймні 60 переможних балів.

**Особливі правила:**  
жодного.



### РОЗДІЛ П'ЯТИЙ: УСІ ПО МІСЦЯХ!

«Маю прохання, щоб ви прикрили мене на зміні. Зазвичай я керую спеціальним пасажирським потягом, але стався витік і потяг потребує термінового ремонту. Є багато пасажирів, які чекають, щоб об'їхати весь острів. Чи не могли б ви забрати їх замість мене?»

#### Мета:

заповніть принаймні 5 тайлів квитків відповідними пасажирами.

**Особливі правила:**  
жодного.



### РОЗДІЛ ЧЕТВЕРТИЙ: ЧАС ВИСТАВИ!

«Вітаємо. Маємо до вас дивне прохання, якщо ваша ласка. Сьогодні щорічний фестиваль Парового Двигуна, і мер вимагає, щоб цього року ми показали острів'янам щось справді унікальне. Чи не могли б ви відправити островом якомога більше вагонів?»

#### Мета:

побудуйте потяг із прикріпленими щонайменше 13 вагонами (не враховуючи модернізації чи локомотивів).

**Особливі правила:**  
жодного.



### РОЗДІЛ ШОСТИЙ: ТУР ПІВНІЧЧЮ

«Перебуваючи тут, ми вже встигли побачити деякі пам'ятки, проте переважно вони були в південній частині острова. Ми чули фантастичні речі про Гірські садиби, Девон-Сіті та Дослідницьку станцію на півночі. Чи не могли б ви відвезти нас туди?»

#### Мета:

виконайте стартовий та додатковий контракти для Гірських садиб, Девон-Сіті та Дослідницької станції.

#### Особливі правила:

під час підготовки до гри додайте Дослідницьку станцію на ігрове поле.



### РОЗДІЛ СЬОМИЙ: ВОЗВЕЛИЧЕННЯ

«Наш острів уже процвітає, але ми на цьому не спинаємось. Ми маємо прославитися своєю архітектурою, так само, як і нашою фантастичною залізничною інфраструктурою».

#### Мета:

наберіть принаймні 50 переможних балів за споруди.

#### Особливі правила:

немає обмежень щодо кількості споруд, які ви можете побудувати.



### РОЗДІЛ ДЕВ'ЯТИЙ: ВЕЛИКИЙ І ПОТУЖНИЙ

«Вибачте, сер, мій маленький хлопчик захоплюється вашими потягами, і він був би у захваті, якби побачив, як повз нас пролітає величезний сучасний потяг. Як гадаєте, ви могли б проїхати на чомусь, що б його вразило?»

#### Мета:

побудуйте «Локомотив рівня 3» та 4 різні типи вагонів рівня 3.

#### Особливі правила:

скиньте 2 маркери ПБ замість 3, щоб повернути карту зі скиду на верх колоди потягів.



### РОЗДІЛ ВОСЬМИЙ: МАНДРІВНИК

«Я досліджував цей острів місяцями. Я побачив усе та сподівався завершити мандрівку, покатавшись уперше на лижах. Здається, подорожуючи, я розгубив дещо зі свого спорядження. Чи не могли б ви допомогти мені зібрати його?».

#### Мета:

виконайте стартовий контракт усіх 7 карт острова.

#### Особливі правила:

під час підготовки до гри додайте Дослідницьку станцію на ігрове поле. Ви не можете завершувати додаткові контракти. Виконуйте лише стартові контракти.



### РОЗДІЛ ДЕСЯТИЙ: ВИ ПРИВЕРНУЛИ МОЮ УВАГУ

«Я чув про вас дивовижні речі. Як мер цього острова, я хочу побачити, на що ви здатні. Почнімо. Справте на мене враження, якщо зможете».

#### Мета:

отримайте принаймні 70 переможних балів.

#### Особливі правила:

кожен маркер ПБ є негативним балом наприкінці гри.



## Довідка

### Споруди

Отримайте ПБ наприкінці гри, виконавши вимоги споруд.



#### ВУГІЛЬНИЙ ЗАВОД

За кожен символ вугілля, вказаний на ваших виконаних контрактах (стартовому та додатковому), отримайте 2 бали.



#### НАФТОПЕРЕРОБНИЙ ЗАВОД

За кожен символ нафти, вказаний на ваших виконаних контрактах (стартовому та додатковому), отримайте 2 бали.



#### МИТНИЦЯ

За кожен символ, вказану на ваших виконаних контрактах (стартовому та додатковому), отримайте 2 бали.



#### БАНК

За кожного розміщеного пасажирів або вантаж, завантажений у ваш потяг, отримайте 2 додаткові бали.



#### ЦЕНТРАЛЬНИЙ ВОКЗАЛ

Отримайте 8 балів (вимог немає).



#### РАТУША

За кожен локомотив і вагон у вашому потязі, на яких зображено значок пасажирів, отримайте 2 бали.



### ЗАЛІЗНИЧНИЙ ПАРК

За кожен вагон у вашому потязі (не враховуючи ваш локомотив) отримайте 2 бали.



### ПРОМІЖНА СТАНЦІЯ

Отримайте 4 бали, плюс 1 бал за кожного пасажиря, перевезеного до шахти «Кактус» і Девон-Сіті.



### ПІВНІЧНИЙ ВОКЗАЛ

Отримайте 4 бали, плюс 1 бал за кожного пасажиря, перевезеного до Гірських садиб і Біллінгтонсу.



### ПІВДЕННИЙ ВОКЗАЛ

Отримайте 4 бали, плюс 1 бал за кожного пасажиря, перевезеного до табору «Орел» і пляжу «Флінт».



## Гальмівні вагони

Гальмівні вагони – це унікальні вагони, які дають постійні бонуси тому гравцеві, що їх побудував.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 1

Коли ви виконаєте дію «Перевезення», візьміть 1 карту. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 4

Ви можете побудувати 1 додаткову споруду. Коли побудовано цей вагон, візьміть 1 пасажир.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 2

Коли ви завантажуєте вугілля, візьміть 1 карту. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 5

Кarti потягів коштують на 1 дешевше під час будівництва нових вагонів. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир. Цей гальмівний вагон не дає жодних переваг при модернізації ваших вагонів.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 3

Ви можете завантажити 1 вантаж будь-якого типу в цей гальмівний вагон. Якщо ви завантажуєте карту з усіма типами вантажу, вона може стати будь-яким типом, коли ви його розвантажуватимете. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 6

Потужність вашого локомотива збільшується на 2. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 7

Один раз за дію «Перевезення» ви можете перевезти пасажирів згідно з контрактом, замінивши ним вантаж будь-якого типу.

Перевезений таким чином пасажир повертається в мішечок. Коли побудовано, візьміть 1 пасажирів.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 8

Коли ви розміщуєте пасажирів, візьміть 2 карти. Коли побудовано, візьміть 2 пасажирів.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 9

Під час перевезення ви також можете перевезти 1 пасажирів в будь-яке інше місце призначення. Але цей пасажир має відповідати місцю призначення, куди його перевезуть. Коли побудовано, візьміть 1 пасажирів.



### ГАЛЬМІВНИЙ ВАГОН 10

Виконуючи дію «Перевезення», ви можете перевезти пасажирів до поточного місця призначення, навіть якщо той йому не відповідає. Якщо ви це зробили, отримайте нагороду, вказану на лівому вільному місці тайла квітка, і поверніть пасажирів до мішечка. Коли побудовано, візьміть 1 пасажирів.



## Локомотиви

Локомотиви визначають потужність вашого потяга.



### ЛОКОМОТИВ РІВНЯ 1

+4 до потужності.  
Коли пасажирів  
розміщено, візьміть  
2 карти.



### ЛОКОМОТИВ РІВНЯ 2

+6 до потужності.  
Коли пасажирів  
розміщено, візьміть  
2 карти.  
Коли побудовано,  
візьміть 1 пасажир.



### ЛОКОМОТИВ РІВНЯ 3

+8 до потужності.  
Коли пасажирів  
розміщено, візьміть  
2 карти.  
Коли побудовано,  
візьміть 1 пасажир.

## Гопери

Гопери дають додаткові можливості під час завантаження вугілля.



### ГОПЕР РІВНЯ 1

Коли вугілля завантажено,  
візьміть 3 карти, а потім  
скиньте 1 карту (це не  
обов'язково має бути одна  
із цойно взятих вами карт).



### ГОПЕР РІВНЯ 2

Коли вугілля завантажено,  
візьміть 2 карти, після  
цього ви можете  
виконати бонусну **Б** дію  
«Будівництво».



### ГОПЕР РІВНЯ 3

Коли вугілля завантажено,  
візьміть 2 карти, після  
цього ви можете виконати  
бонусну **А** дію.

## Цистерни

Цистерни дають додаткові можливості під час завантаження нафти.



### ЦИСТЕРНА РІВНЯ 1

Коли нафту завантажено, візьміть 3 карти.



### ЦИСТЕРНА РІВНЯ 2

Коли нафту завантажено, візьміть 3 карти. Після цього ви можете виконати бонусну дію «Перевезення».



### ЦИСТЕРНА РІВНЯ 3

Коли нафту завантажено, візьміть 3 карти. Після цього ви можете виконати бонусну дію

«Завантаження» або «Перевезення».



## Критий вагон

Криті вагони дають додаткові можливості під час завантаження коробок.



### КРИТИЙ ВАГОН РІВНЯ 1

Коли коробки завантажено, візьміть 4 карти.



### КРИТИЙ ВАГОН РІВНЯ 2

Коли коробки завантажено, візьміть 4 карти. Після цього ви можете виконати бонусну дію **3** «Завантаження».



### КРИТИЙ ВАГОН РІВНЯ 3

Коли коробки завантажено, візьміть 5 карт, потім скиньте 1 (це не обов'язково має бути одна із щойно взятих вами карт). Після цього ви можете виконати бонусну дію **3** «Завантаження».

## Пасажи́рські вагони

Пасажи́рські вагони дають додаткові можливості, коли в них розміщуються пасажир.



### ПАСАЖИ́РСЬКИЙ РІВНЯ 1

Коли пасажирів розміщено, візьміть 3 карти, після цього візьміть 1 маркер ПБ. Коли побудовано, візьміть 1 пасажир.



### ПАСАЖИ́РСЬКИЙ РІВНЯ 2

Коли пасажирів розміщено, візьміть 3 карти, після цього візьміть 2 маркери ПБ. Коли побудовано, візьміть 2 пасажирів.



### ПАСАЖИ́РСЬКИЙ РІВНЯ 3

Коли пасажирів розміщено, візьміть 3 карти, після цього візьміть 3 маркери ПБ. Коли побудовано, візьміть 3 пасажирів.

## Тайли квитків

Тайли квитків дають бонус під час перевезення пасажирів.



**Нагорода 1:** візьміть 5 карт.

**Нагорода 2:** візьміть 4 карти.

**Нагорода 3:** візьміть 3 карти.



**Нагорода 1:** візьміть 5 карт.

**Нагорода 2:** отримайте 2 маркери ПБ та візьміть 2 карти.

**Нагорода 3:** отримайте 2 маркери ПБ.



**Нагорода 1:** візьміть 2 карти та виконайте бонусну дію

**3** «Завантаження».

**Нагорода 2:** візьміть 1 карту та виконайте бонусну дію

**3** «Завантаження».

**Нагорода 3:** виконайте бонусну дію

**3** «Завантаження».



**Нагорода 1:** отримайте 4 маркери ПБ.

**Нагорода 2:** отримайте 3 маркери ПБ.

**Нагорода 3:** отримайте 2 маркери ПБ.



**Нагорода 1:** отримайте 4 маркери ПБ.

**Нагорода 2:** отримайте 2 маркери ПБ та візьміть 2 карти.

**Нагорода 3:** візьміть 3 карти.



**Нагорода 1:** візьміть 2 карти та виконайте бонусну дію

**6** «Будівництво».

**Нагорода 2:** візьміть 1 карту та виконайте бонусну дію

**6** «Будівництво».

**Нагорода 3:** виконайте бонусну дію

**6** «Будівництво».

## Творці гри

**Автори гри:** Ден Келтнер і Сет Джаффі  
**Розвиток і просування гри:** Айден Лоузер і Саймон Мілберн

**Соло-режим:** Айден Лоузер

**Ілюстрації:** Денис Мартинець

**Логотип гри:** Рорі Малдун

**Графічний дизайн і дизайн фігурки**

**локомотива:** Себастьян Козінер

**Дизайн фігурок:** Рорі Малдун

**Дизайн правил:** Себастьян Козінер і Магалі Рейез

**Редагування правил:** Саймон Мілберн

**Корекція правил:** Ден Келтнер,

Сет Джаффі, Айден Лоузер,

Мабін Саддік, Рос Грехем, Філ Кемпбел,

Кріс Бек, Віл Брешер і Бівен Клаворті



Published by Dranda Games Ltd,  
2 Tower House, Tower Centre,  
Hoddesdon, Herts, EN11 8UR, UK



**Ігромаг**

© ТОВ «Ігромаг», 2023.  
Усі права застережено.  
[www.igromag.ua](http://www.igromag.ua)  
Версія правил 1.0

**Українська локалізація:** ТОВ «Ігромаг»  
**Керівниця проєкту:** Аліса Соляніченко  
**Перекладач з англійської:** Тарас Ярош  
**Редакторка:** Валентина Ліченко  
**Головні редактори:** Оксана Квасняк,  
Віктор Шлехт

## Короткий опис правил

У свій хід зробить 2 дії (однакові або різні).

### Набір

Візьміть 1 карту або 1 пасажир.

### Будівництво

Побудуйте 1 карту зі своєї руки, сплативши її вартість та розмістивши в своїй ігровій зоні.

якщо будете споруду, виконайте лише крок 3.

1. Збільшити чи модернізувати?
2. Перевірити потужність локомотива.
3. Перевірити вартість будівництва та сплатити її.
4. Взяти пасажирів.

### Завантаження

Завантажте карту зі своєї руки або розмістіть пасажирів зі свого запасу на вільне місце у вашому потязі чи потязі іншого гравця.

Якщо ви завантажете в потяг іншого гравця, отримайте вигоду, вказану на карті.

### Перевезення

Перевезіть вантаж із ваших вагонів, щоб виконати контракт, та/або пасажирів із ваших вагонів до місця призначення. Виберіть одне місце призначення, щоб перевезти будь-що/все з наведеного нижче:

- **стартовий контракт – лише якщо у вас ще немає карти острова поруч із локомотивом;**
- **додатковий контракт;**
- **тайл квитка;**
- **спеціальна доставка.**

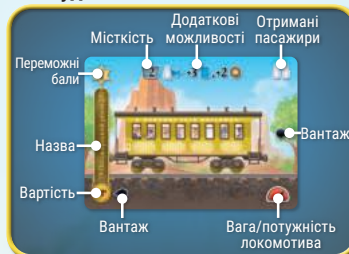
Коли гравець бере карту острова або перевозить пасажирів на останнє вільне місце на тайлі квитка, перемістіть локомотив прогресу вперед на одну поділку на треку прогресу.



### Підрахунок переможних балів наприкінці гри

#### Маркери ПБ

#### Побудовані вагони



#### Контракти

#### Розміщений вантаж/пасажирів

#### Локомотив прогресу

#### Споруду

#### Тайл місця призначення

Гривні скарби

#### Тайл квитка



Нагорода

#### Карта острова

